

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2288/97

ze dne 18. listopadu 1997,

kterým se stanoví obchodní norma pro česnek

(Úř. věst. L 315 , 19.11.1997, s. 3)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► M1	Nařízení Komise (ES) č. 46/2003 ze dne 10. ledna 2003,	L 7	61	11.1.2003
► M2	Ve znění Nařízení Komise (ES) č. 6/2005 ze dne 4. ledna 2005,	L 2	3	5.1.2005
► M3	Nařízení Komise (ES) č. 907/2004 ze dne 29. dubna 2004,	L 163	50	30.4.2004



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2288/97

ze dne 18. listopadu 1997,

kterým se stanoví obchodní norma pro česnek

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou ⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že česnek je uveden v příloze I nařízení (ES) č. 2200/96 mezi produkty, pro které musí být přijaty normy; že nařízení Rady č. 10/65/EHS ze dne 26. ledna 1965, kterým se stanoví společná norma jakosti pro česnek ⁽²⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 888/97 ⁽³⁾ bylo několikrát pozměněno, a proto již nezaručuje právní přesnost;

vzhledem k tomu, že je tedy třeba přistoupit k přepracování uvedených pravidel a nařízení č. 10/65/EHS zrušit; že za tím účelem by pro zajištění transparentnosti světového trhu měla být vzata v úvahu norma doporučená pro česnek Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů;

vzhledem k tomu, že pro usnadnění obchodu s česnekem by měla být, v souladu s mezinárodní normou doporučenou Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů, zjednodušena ustanovení společné normy, která se týkáji obchodní úpravy tohoto produktu, aby norma byla méně omezující;

vzhledem k tomu, že cílem uplatňování této normy je vyloučit z trhu produkty neodpovídající jakosti, zaměřit produkci na uspokojování požadavků spotřebitelů a usnadnit obchodní vztahy na základě poctivé hospodářské soutěže a přispět tak ke zlepšení výnosnosti produkce;

vzhledem k tomu, že norma se vztahuje na všechna stadia uvádění na trh; že doprava na dlouhé vzdálenosti, skladování po určitou dobu nebo různá manipulace, kterým jsou produkty podrobeny, mohou způsobit poškození vyplývající z biologického vývoje těchto produktů nebo jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze; že tato poškození je třeba vzít v úvahu při uplatňování normy ve stadiích uvádění na trh následujících po odeslání; že u produktů jakosti „Výběr“, které musí být obzvláště pečlivě tříděny a baleny, musí být vzato v úvahu pouze snížení čerstvosti a vadnutí;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro čerstvé ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Obchodní norma pro česnek kódu KN 0703 20 00 je uvedena v příloze.
2. Norma se vztahuje na všechna stadia uvádění na trh za podmínek stanovených v nařízení (ES) č. 2200/96.

Ve stadiích následujících po odeslání mohou však produkty oproti ustanovením normy vykazovat:

- mírnou ztrátu čerstvosti a mírné vadnutí,
- u produktů zařazených do jiné třídy jakosti než do třídy jakosti „Výběr“ lehká poškození vyplývající z jejich vývoje a jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 19, 5.2.1965, s. 246/65.

⁽³⁾ Úř. věst. L 126, 17.5.1997, s. 11.

▼ **B**

Článek 2

Nařízení č. 10/65/EHS se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 1998.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.



PŘÍLOHA

NORMA PRO ČESNEK

I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma se vztahuje na česnek odrůd (kultivarů) *Allium sativum* L., určený k dodání v čerstvém ⁽¹⁾, polosuchém ⁽²⁾ nebo suchém ⁽³⁾ stavu spotřebiteli, nevztahuje se na zelený česnek s celou natí, který ještě nemá vyvinuté stroužky a pro česnek určený k průmyslovému zpracování.

II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Norma stanoví vlastnosti, které musí česnek vykazovat po obalové úpravě a zabalení.

A. Minimální požadavky

Cibule česneku všech tříd jakosti, s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k dovozeným odchylkám, musí být:

- zdravé; nedovolují se produkty napadené hnilobou, nebo s takovými vadami, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě nepoškozené škůdci,
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- pevné,
- nepoškozené mrazem nebo sluncem,
- bez zvenku viditelných klíčků,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti ⁽⁴⁾.

Česnek musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesl přepravu a manipulaci a
- mohl být do místa určení doručen v odpovídající jakosti.

B. Třídy jakosti

Česnek se zařazuje do tří tříd jakosti:

i) Výběr

Česnek zařazený do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh ⁽⁵⁾.

Cibule musí být:

- celé,
- pravidelného tvaru,
- dobře očištěné.

Nedovolují se vady, s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

Stroužky musí být sevřené.

U suchého česneku musí být kořínky odříznuty těsně u cibule.

ii) I. jakost

Česnek zařazený do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh ⁽⁵⁾.

Cibule musí být:

- celé,
- dostatečně pravidelného tvaru.

⁽¹⁾ „Čerstvým“ se rozumí česnek, jehož nať je zelená a vnější slupka cibule ještě čerstvá.

⁽²⁾ „Polosuchým“ se rozumí česnek, jehož nať a vnější slupka cibule nejsou ještě zcela suché.

⁽³⁾ „Suchým“ se rozumí česnek, jehož nať, vnější slupka i slupka kolem každého stroužku jsou zcela suché.

⁽⁴⁾ Toto ustanovení se nevztahuje na charakteristický pach a chuť způsobené fumigací.

⁽⁵⁾ Toto ustanovení se nevztahuje na odlišné vybarvení způsobené fumigací.

▼B

Dovoluje se však, pokud nezhoršuje celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu, tato lehká vada:

— drobné trhliny na vnější slupce cibule.

Stroužky musí být dostatečně sevřené.

iii) *II. jakost*

Do této třídy se zařazuje česnek, který nemůže být zařazen do vyšších tříd jakosti, ale který odpovídá minimálním požadavkům uvedeným výše.

Dovolují se, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy produktu, tyto vady:

- trhliny na vnější slupce cibule nebo chybějící části vnější slupky cibule,
- zacelená poškození,
- lehké otlaky,
- nepravidelný tvar,
- cibule nejvýše bez tří stroužků.

III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLE VELIKOSTI

Česnek se třídí podle příčného průměru měřeného v nejširším místě cibule.

- i) Minimální příčný průměr je stanoven 45 mm pro česnek jakosti „Výběr“ a 30 mm pro česnek I. jakosti a II. jakosti.
- ii) Rozdíl mezi příčným průměrem nejmenší a největší cibule v témže obalu u česneku nesvazkovaného tj. bez natě, nebo u česneku ve svazcích nesmí přesahovat:
 - 15 mm, je-li příčný průměr nejmenší cibule menší než 40 mm,
 - 20 mm, je-li příčný průměr nejmenší cibule 40 mm a více.

IV. USTANOVENÍ O DOVOLENÝCH ODCHYLKÁCH

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každém obalu, nebo u produktů volně ložených v každé šarži, dovoleny odchylky jakosti a velikosti.

A. Dovolené odchylky jakosti

(i) *Výběr*

5 % hmotnosti cibulí neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám I. jakosti.

(ii) *I. jakost*

10 % hmotnosti cibulí neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám II. jakosti. V rámci této odchylky se dovoluje nejvýše 1 % hmotnosti cibulí, jejichž stroužky mají klíčky viditelné zvenku.

(iii) *II. jakost*

10 % hmotnosti cibulí neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ani minimálním požadavkům, s výjimkou produktů napadených hnilobou, poškozených mrazem nebo sluncem, nebo s jiným poškozením, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu.

Kromě toho se dovoluje nejvýše 5 % hmotnosti cibulí, jejichž stroužky mají klíčky viditelné zvenku.

B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny třídy jakosti: 10 % hmotnosti cibulí neodpovídajících požadavkům na třídění podle velikosti a uvedené velikosti, ale odpovídajících velikosti bezprostředně vyšší a/nebo nižší, než je uvedena na obalu. V rámci této odchylky se dovolují nejvýše 3 % cibulí neodpovídajících stanovenému minimálnímu příčnému průměru, ale o příčném průměru nejméně 25 mm.

▼B**V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ****A. Stejnorodost**

Obsah každého obalu, nebo šarže v případě volně ložených produktů, musí být stejnorodý a obal (šarže) musí obsahovat jen česnek téhož původu, téže odrůdy nebo tržního druhu, téže třídy jakosti a velikosti (je-li česnek podle velikosti tříděn).

Viditelná část obsahu obalu, nebo šarže v případě volně ložených produktů, musí odpovídat zbývajícím částem obsahu obalu (šarže).

▼M1

Aniž je dotčeno předchozí ustanovení v tomto bodě, je možno produkty, na něž se vztahuje toto nařízení, mísit v maloobchodních baleních ► **M2** o čisté hmotnosti do tří kilogramů ◀ s různými druhy čerstvého ovoce a zeleniny za podmínek stanovených nařízením Komise (ES) č. 48/2003 ⁽¹⁾.

▼B**B. Obalová úprava**

Česnek musí být balen způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu, s výjimkou česneku suchého v pletencích, který může být dodáván volně ložený (naložený přímo do dopravního prostředku).

Materiály použité uvnitř obalů musí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Použití materiálů, především papíru nebo nálepek s obchodními údaji, se dovoluje, pokud jsou tisk nebo štítkování provedeny zdravotně nezávadnou barvou nebo lepidlem.

V obalech, nebo v šarži v případě volně ložených produktů se nesmějí vyskytovat cizí příměsi.

▼M3

Nálepky umístěvané jednotlivě na produkt musí být takové, aby po odstranění nezanechávaly viditelné stopy po lepidle, ani nezpůsobovaly vady slupky.

▼B**C. Obchodní úprava**

Česnek musí být dodáván následovně:

- i) nesvazkovaný, s natí seříznutou na délku nejvýše:
 - 10 cm u česneku čerstvého a polosuchého,
 - 3 cm u česneku suchého;
- ii) ve svazcích vázaných:
 - buď podle počtu cibulí,
 - nebo podle čisté hmotnosti.
 Nat' musí být seříznuta na stejnou délku.
- iii) v pletencích, pouze česnek suchý a polosuchý, tvořených:
 - buď podle počtu cibulí; v tom případě pletence musí obsahovat nejméně 6 cibulí,
 - nebo podle čisté hmotnosti.

U česneku ve svazcích nebo v pletencích musí být znaky česneku (počet cibulí nebo čistá hmotnost) v témže obalu stejnorodé.

Při použití kteréhokoli ze způsobů úpravy musí být nat' seříznuta hladce a u česneku suchého jakosti „Výběr“ musí být hladce seříznuty i kořínky.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

U česneku v pletencích dodávaného volně loženého (naloženého přímo do dopravního prostředku) musí být tyto údaje uvedeny v průvodním dokladu zboží, upevněném na viditelném místě uvnitř dopravního prostředku.

▼M3**A. Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele Tento údaj může být nahrazen:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 65.

▼ M3

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírní a/nebo odesílatele, uvedeným v blízkosti údaje „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídajících zkratek);
- pouze u hotových balení jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, které jsou uvedeny v blízkosti údaje „Zabaleno pro:“ nebo rovnocenného údaje. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírní a/nebo odesílatele. Prodejce poskytne veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné, pokud jde o význam uvedeného symbolu.

▼ B**B. Druh produktu**

- „česnek čerstvý“, „česnek polosuchý“ nebo „česnek suchý“, není-li obsah obalu zvenku viditelný,
- název odrůdy nebo tržního druhu („Česnek bílý“, „Česnek růžový“ atd.),
- „fumigovaný“ (pokud byl česnek tímto způsobem ošetřen).

C. Původ produktu

země původu a popřípadě pěstitelská oblast nebo národní, krajové nebo místní označení původu.

D. Obchodní údaje

- třída jakosti,
- velikost (je-li produkt tříděn podle velikosti) vyjádřená nejmenším a největším příčným průměrem cibulí.

E. Úřední kontrolní značka (není povinná)**▼ M3**

Obaly nemusí být označeny údaji zmíněnými v prvním pododstavci, obsahují-li prodejní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na výše zmíněných obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.